

رِسَالَةٌ لِّعِيقُوبَ

1 سَلَامٌ مِّنْ يَّعْقُوبَ خَادِمِ اللَّهِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لَشَعْبِ اللَّهِ فِي الْعَالَمِ الْكُلِّ.

إِفْرَحُوا فِي الْحَالِيْنَ

2 يَا خَوَاتِي، وَقَتْلِي تَعَدَّوْ بِكُلِّ أَنْوَاعِ الْحَالِيْنَ، إِحْسَبُوهَا فَرَحَةً. 3 عَلَى خَاطِرِ إِنْتُومَا تَعْرِفُوا إِلَيَّ وَقَتْلِي إِيمَانَكُمْ يَغْلِبُ الْحَالِيْنَ، تَعَلَّمُوا كَيْفَاش تَشِدُّوَا صَحيح. 4 أَصْبِرُوا لِلخَّرْ بَاشِ تَوَلَّيُو نَاصِحِيْنَ وَكَامِلِيْنَ وَمَا نَاقِصِكُمْ شَيْءٌ. 5 وَإِذَا كَانَ وَاحِدٌ فِيكُمْ تَتَقَصُّو الْحِكْمَةَ، خَلِيَهْ يَطْلِبَهَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِلَيَّ يَعْطِي لِلنَّاسِ الْكُلِّ بَلَّاشَ حَسَابٍ وَمَا يِعَارِشُ، وَاللَّهُ يَعْطِيهَا لُو. 6 أَمَا لَازِمُو يَطْلِبَهَا بِإِيمَانٍ وَمَا يَشْكُشْ، عَلَى خَاطِرِ إِلَيَّ يَشْكُ يَشْبُهْ لَمَوْجِ الْبَحْرِ إِلَيَّ الرِّيحُ تَهْرَفِيَهْ وَتُجِيبُ. 7 وَاحِدٌ كَيْمَمَا هَذَا مَا يَلْزَمُوشْ يَتَوَقَّعُ إِلَيَّ هُوَ بَاشِ يَأْخُذُ حَاجَةً مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ، 8 عَلَى خَاطِرِو إِنْسَانٍ بَرَّايِيْنَ، يَتَرَدَّدُ فِي كُلِّ حَاجَةٍ يَعْملُهَا.

9 لَازِمٌ كُلِّ مُؤْمِنٍ فَقِيرٍ يَفْرَحُ عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ عَلَا لُو مَقَامُو، 10 وَكُلِّ مُؤْمِنٍ غَنِيٍّ يَفْرَحُ بِالْمَقَامِ الْمُتَوَاضِعِ إِلَيَّ اللَّهُ عَطَاهُ لُو، عَلَى خَاطِرِو بَاشِ يَذْبَلُ وَيَمُوتُ كِي نَوَارِ الْحَشِيشِ. 11 وَقَتْلِي تَزْرُقُ الشَّمْسُ وَسَخَّاتَهَا تَوَلِّي تَحْرُقُ، تَيْبَسُ الْحَشِيشُ وَيَذْبَلُ نَوَارُو وَيَتَنَحَّى زِينُو. هَكَكََا يَذْبَلُ الْغَنِيُّ وَهُوَ غَاطِسٌ فِي أُمُورُو.

اللَّهُ مَا يَجْرِبُ حَدَّ بِالشَّرِّ

12 صَحَّةٌ لِيهِ أَيْ يُصْبِرُ فِي الْحِمَّةِ، عَلَى خَاطِرُو كِي يَنْجَحُ فِي الإِمْتِحَانِ يَأْخُذُ تَاجَ الْحَيَاةِ أَيْ وَعَدَ بِهِ اللَّهُ النَّاسَ أَيْ يُجْبِئُهُ. 13 وَإِذَا وَاحِدٌ طَاحَ فِي تَجْرِبَةٍ، مَا يَلْزُمُوشُ يَقُولُ: «اللَّهُ هُوَ أَيْ يَجْرِبُ فَيَا!» عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ مَا يَتَجَرَّبُ بِالشَّرِّ وَمَا يَجْرِبُ حَتَّى حَدَّ بِالشَّرِّ، 14 أَمَّا الإِنْسَانُ يَتَجَرَّبُ وَقَتْلِي شَهَوَاتُهُ تَغْرُو وَتَغْرِئُهُ. 15 وَالشَّوَوَةُ إِذَا تَحَبَّلَ تَجِبُ الذُّنُوبُ، وَالذُّنُوبُ إِذَا يَكْبُرُوا يَجِيئُوا المَوْتَ. 16 يَا خَوَاتِي المَحْبُوبِينَ، مَا تَغْلُطُوشُ، 17 رَاهِي كُلُّ هَدِيَّةٍ صَالِحَةٍ وَكُلُّ هَيْبَةٍ كَامِلَةٍ هِيَ مِنْ فَوْقَ، تُجِينَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ أَيْ صَنَعَ أَنوَارَ السَّمَاءِ، وَلِيَّ هُوَ لَا يَتَبَدَّلُ وَلَا يَدُورُ كَالظَّلِّ، 18 هُوَ حَبْنَا نُولِيوْ وَلَا دُو عَلَى طَرِيقِ كَلِمَةِ الحَقِّ، بَاشَ نَكُونُوا فِي المَرْتَبَةِ الأُولَى مَتَاعَ أَيْ خَلَقُوا الكُلَّ.

إِسْمَعُوا وَطَبَقُوا

19 هَذَا كَأَعْلَاشَ، يَا خَوَاتِي المَحْبُوبِينَ، خَلِي كُلِّ وَاحِدٍ فِيكُمْ يَكُونُ حَاضِرٌ بَاشَ يَسْمَعُ، وَمُنْ مَرْزُوبٌ بَاشَ يَتَكَلَّمُ، وَمَا يَتَغَشَّشُ فَيَسَعُ، 20 رَاهُو الإِنْسَانُ أَيْ يَتَغَشَّشُ مَا يَعْمَلُشُ الصَّلَاحَ أَيْ يُجْبُو اللَّهُ. 21 مَا لَا نَحْيُو عَلَيْكُمْ كُلِّ مَا هُوَ نَجَاسَةٌ وَشَرٌّ، وَإِقْبَلُوا بِتَوَاضُعِ الكَلِمَةِ أَيْ اللَّهُ غَرَسَهَا فِيكُمْ وَلِيَّ هِيَ قَادِرَةٌ تَنْحِيكُمْ.

22 مَا تَكُونُوشُ مَلِيَّ يَسْمَعُوا كَلَامَ اللَّهِ مِنْ غَيْرِ مَا يَطْبَقُوهُ، هَكَأ تُولِيو تَغْشُوا فِي رِوَاحِكُمْ. 23 أَيْ يَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ وَمَا يَعْمَلُشُ بِهِ، كَيْفُو كَيْفَ أَيْ يُخْزِرُ لُوْجَهُو فِي المَرَايَةِ، 24 وَبَعْدَ مَا يُشَوُّو يَمِثِّي، وَبِالْوَقْتِ يَنْسَاهُ كَيْفَاشَ كَانَ.

25 أما إني يئبت في الشريعة الكاملة إني تحرر، ويداوم عليها، مش يسمع وينساها، أما يطبقها، الله يباركوك في كل حاجة يعملها.

26 ولي ماشي في بالو إني هو مدين أما ما يشدش لسانو، راهو يغلط في روهو والتدين متاعو فارغ. 27 والدين الحقيقي الطاهر عند الله الأب هو إني الإنسان يتلهي باليتامى والهجاله في ضيقهم، واثو يصون روهو مالفساد إني في الدنيا هادي.

2

مَا تُخَيِّرُوا حَدَّ عَلَى حَدِّ

1 يا خواتي، مادامكم مؤمنين بربنا يسوع المسيح، ليه المجد، ما تخيروا حد على حد. 2 إذا كان دخل لإجتماعكم راجل غني في صبعو خاتم ذهب ولايس لبسة غالية، ومبعد دخل راجل فقير لايس لبسة مهريه، 3 وتلفتوا للي لايس اللبسة الغالية وقتلوا: «إنت أقعد هنا في البلاصة الأولى»، وقتلوا للفقير: «إنت آقف غادي»، ولا «أقعد هنا عند ساقينا»، 4 مش هكا تخيروا في ناس على ناس، ومحكموا بأفكاركم الشريرة؟

5 إستمعوا، يا خواتي المحبوبين: ياخي مش الله إختار فقارى الدنيا هادي بأش يكونوا غنيين في الإيمان، ويورثوا المملكة إني وعد بها إني يحبوه؟ 6 أما إبتوما تحقروا الفقير! وشكونهم إني يظلموا فيكم ويهزوا فيكم للمحاکم؟ مش الغنيين؟ 7 ياخي مش هوما إني يكفروا بالإسم العظيم إني تسميتوا عليه؟

8 إِذَا كَانَ تَعْمَلُوا بِأَعْظَمِ وَصِيَّةٍ وَصَاوُ بِهَا الْكُتُبَ الْمُقَدَّسَةَ، وَبِي هِيَ: «حَبِّ قَرِيْبِكَ كَيْفَ مَا تُحِبُّ رُوحَكَ»، رَأَى تَعْمَلُوا فِي الصَّحِيْحِ. 9 أَمَّا إِذَا خَيْرْتُوا وَاحِدًا عَلَى الْآخِرِ رَأَى تَعْمَلُوا فِي ذَنْبٍ وَالشَّرِيْعَةَ تُحْكَمُ عَلَيْكُمْ عَلَى خَاطِرِكُمْ مَخَالِفِيْنَهَا. 10 وَبِي عَمَلٍ بِالشَّرِيْعَةِ الْكُلِّ وَقَصَّرَ فِي وَصِيَّةٍ وَحِدَةٍ مِنْهَا، يُوَلِّي مُذْنِبًا، كَأَنَّهُ خَالَفَهَا الْكُلَّ، 11 عَلَى خَاطِرِ الْإِلَهِ قَالَ: «مَا تَزَانَشُ»، قَالَ زَادًا: «مَا تَعْمَلُشُ جَرِيْمَةَ قَتْلِ». وَإِذَا كَانَ قَتَلْتَ أَمَّا مَا زَنِيتَشُ، رَأَى مَخَالَفَ الشَّرِيْعَةَ.

12 مَلَا تَكَلَّمُوا وَتَصَرَّفُوا كَيْمَا النَّاسُ إِلَيَّ بِشٍ يُحْكَمُ عَلَيْهِمُ اللَّهُ حَسَبَ شَرِيْعَةِ الْحَرِيَّةِ، 13 عَلَى خَاطِرِ نَهَارِ الْحِسَابِ، اللَّهُ مُشٍ بِشٍ يَرْحَمُ إِلَيَّ مَا كَانَتْ عِنْدُ رَحْمَةٍ، أَمَّا الرَّحْمَةُ رَاهِي تَغْلِبُ الْحُكْمَ.

الإِيمَانُ وَالْأَعْمَالُ

14 شَنِئَةَ الْفَائِدَةِ يَا خَوَاتِي كِي يَقُولُ وَاحِدٌ إِلَيَّ هُوَ مُؤْمِنٌ أَمَّا أَفْعَالُ مَا تَوَرَّيْتُ إِلَيَّ هُوَ مُؤْمِنٌ؟ زَعَمَةَ الْإِيمَانَ هَذَا يَنْجِمُ يَنْجِيهِ؟ 15 إِذَا كَانَ فِي وَسْطِكُمْ خَوْ وَالْأُخْتُ مَحْتَاجِينَ لِبَسَةِ وَمَا كَلَّةَ، 16 شَنِئَةَ الْفَائِدَةِ كِي تَقُولُ لَهُمْ: «رَبِّي يُنُوبُ! إِدْفَاوْ وَاشْبَعُوا»، وَأَنْتِ مَا عَطَيْتَهُمْشُ إِلَيَّ مَسْتَحْتَبِيْنُو؟ 17 هَكَذَا الْإِيمَانَ زَادًا، إِذَا كَانُوا مِنْ غَيْرِ أَعْمَالٍ رَاهُوا إِيمَانَ مَيِّتٍ.

18 وَمُمْكِنٌ وَاحِدٌ مِنْكُمْ يَقُولُ: «إِنِّي عِنْدَكَ إِيمَانٌ وَأَنَا عِنْدِي أَعْمَالٌ»، بَاهِي بَرِّشَةَ! وَرَبِّي كَيْفَاشُ يَكُونُ إِيمَانُكَ مِنْ غَيْرِ أَعْمَالٍ، وَأَنَا نَوْرِيكَ إِيْمَانِي

بأعمالي. 19 إِنْ تَمَنَّيْنَا اللهُ وَاحِدًا؟ هَذَا بَاهِي. حَتَّى الشَّوَابِنِ زَادَا يَمْنُو
بِهَذَا وَيُرْعَشُوا مَاخُوفٌ.

20 إِنْ يَلِي مَا تَفْهَمِشْ، يَاخِي نَحْبُ نَبْتِكَ إِلَيَّ الْإِيمَانِ مِنْ غَيْرِ أَعْمَالٍ مَا
عَدُوْشُ فَايْدَةٌ؟ 21 شُوفْ بُونَا إِبْرَاهِيمَ، يَاخِي مُشْ اللهُ إِيْتَبَرُوْ صَالِحَ بَأَعْمَالُوْ
وَقَتْلِي قَدَمٍ وَلِدُوْ إِيْتَحَاقَ ضَخِيَّةٍ؟ 22 وَهَكَأ نَشُوفُ إِلَيَّ إِيْمَانُوْ خِدْمَ مَعَ أَعْمَالُوْ،
وَإِيْمَانُوْ وَلَى كَامِلٍ بِالْأَعْمَالِ، 23 وَهَكَأ تَمَّ إِلَيَّ تَقَالَ فِي الْكُتُبِ الْمُقَدَّسَةِ: «أَمَّنْ
إِبْرَاهِيمَ بِاللَّهِ، يَاخِي تَحْسَبُوْ صَالِحَ» وَتَسْمَى خَلِيلَ اللهِ. 24 مَا لَا شُفْتُوْ إِلَيَّ
الْإِنْسَانَ يَتَحَسَّبُ صَالِحَ، مُشْ بِالْإِيمَانِ أَكْهُوْ، أَمَا بِالْأَعْمَالِ زَادَا.

25 وَزَادَا رَا حَابَ الْعَاهِرَةِ، مُشْ إِيْتَبَرَهَا اللهُ صَالِحَةً بَأَعْمَالِهَا، وَقَتْلِي خِبَاتِ
الرِّجَالِ الزُّورِ إِلَيَّ بَعَثُوْهُمُ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَمَبْعَدَ هَرَبْتُهُمْ مِنْ ثَنِيَّةِ أُخْرَى؟
26 وَكَيْمَا الْبَدَنُ مِنْ غَيْرِ رُوحٍ مَيِّتٍ، زَادَا الْإِيمَانُ مِنْ غَيْرِ أَعْمَالٍ مَيِّتٍ.

3

أَجْمُوا لِسَانَاتِكُمْ

1 يَا خَوَاتِي، مَا يَلِزِمُشْ بَرَشَةَ مِنْكُمْ يَكُونُوا مُعْلَبِينَ. كَيْمَا تَعْرِفُوا، أَحْنَا
الْمُعْلَبِينَ بِشْ نِتَحَاسَبُوا حَسَابَ أَقْوَى مِنْ غَيْرِنَا. 2 وَالْكُلْنَا نَغْلُطُوا فِي بَرَشَةِ
مَرَاتٍ. وَإِذَا كَانَ وَاحِدٌ مَا يَغْلُطُشْ فِي كَلَامُوْ، رَاهُوْ كَامِلٌ وَبِنَجْمٍ يَتَحَكَّمُ
فِي بَدْنُو الْكُلِّ. 3 مَثَلًا الْحَصَانِ، أَحْنَا نَحْطُوا الْجَامَ فِي فُوْ بَاشْ يَطَاوَعْنَا،
وَنَتَحَكَّمُوا فِي بَدْنُو الْكُلِّ. 4 وَالسَّفِينَةَ زَادَا، رَعْمَلِي هِيَ كَبِيرَةٌ، وَالرَّيْحُ إِلَيَّ نَحْرُكُ
فِيهَا قُوِيَّةٌ، دَقَّةٌ صَغِيرَةٌ إِدْوَرَهَا لُوَيْنُ يَحْبُ الرَّائِسِ. 5 وَهَكَأ اللِّسَانَ زَادَا، هُوَّ

عَضُو صَغِيرٍ، أَمَا يَتَفَوَّخِرُ بِأُمُورٍ عَظِيمَةٍ. وَشُوفُوا كَيْفَ شَرَّارَةُ صَغِيرَةٍ تُنْجِمُ تَحْرُقَ غَابَةِ كَبِيرَةٍ! ⁶ وَاللِّسَانَ كَيْمَا النَّارِ، وَمِنْ بَيْنِ أَعْضَاءِ الْبَدَنِ، هُوَ قُوَّةُ مَتَاعٍ شَرٍّ، يَنْجِسُ الْبَدْنَ الْكُلَّ وَيَشْعَلُ حَيَاتِنَا الْكُلَّ بِنَارِ جَايَةٍ مِنْ جَهَنَّمَ.

⁷ الْإِنْسَانَ يَنْجِمُ يَرِوْضُ كُلِّ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانَاتِ: الْبَرِّيَّةِ وَبِئْسَ طَيْرٌ وَبِئْسَ تَزْحَفٌ وَبِئْسَ فِي الْبَحْرِ، ⁸ أَمَا اللِّسَانُ، حَتَّى حَدَّ مَا يَنْجِمُ يَرِوْضُو. هُوَ شَرٌّ مَا يَنْجِمُ حَدَّ يُسَيِّرُ عَلَيْهِ، وَهُوَ مِلْيَانٌ بِالسِّمِّ إِلَيَّ يُقْتَلُ، ⁹ بِيَهْ نَبَارُكُوا رَبَّنَا وَبُونَا وَبِيَهْ نَلْعَنُوا النَّاسَ الْمَخْلُوقِينَ عَلَى صُورَةِ اللَّهِ. ¹⁰ مِنْ نَفْسِ الْفَمِ تُخْرَجُ الْبَرَكَاتُ وَاللَّعْنَةُ، وَهَذَا مَا يَلْزُمُوشُ يَصِيرُ، يَا خَوَاتِي. ¹¹ يَاخِي تُنْجِمُ نَفْسَ الْعَيْنِ تُخْرَجُ مَاءٌ حَلْوٌ وَمَاءٌ مَالِحٌ؟ ¹² يَا خَوَاتِي، تَوَّا تُنْجِمُ الْكَرْمُوسَةَ تُجِيبُ زَيْتُونَ وَلَا الْعِنَبَةَ تُجِيبُ كَرْمُوسٌ؟ زَادَا الْعَيْنَ الْمَالِحَةَ مَا تُخْرِجُشُ مَاءً حَلْوً.

الْحِكْمَةُ الْحَقِيقِيَّةُ

¹³ فَيْكُمْ شُكُونٌ حَكِيمٌ وَعِنْدُو فَهَمٌّ؟ خَلِيهِ بَتَصْرَفَاتُو الْبَاهِيَةِ يَوْرِي أَعْمَالُو إِلَيَّ يَعْمَلُهَا بِالتَّوَضُّعِ إِلَيَّ يَجِي مَالِحَةً. ¹⁴ أَمَا إِذَا كَانَ قَلُوبُكُمْ فِيهَا الْغَيْرَةَ إِلَيَّ تُقْتَلُ وَالْأَنَانِيَّةُ، مَا لَا مَا تَتَفَوَّخَرُوشُ بِحِكْمَتِكُمْ وَمَا تَتَكْرُوشُ الْحَقُّ. ¹⁵ الْحِكْمَةُ هَذَا يَ مَا هَيْشُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، أَمَا رَاهِي حِكْمَةُ أَرْضِيَّةِ بَشَرِيَّةٍ مِنْ عِنْدِ الشَّيْطَانِ. ¹⁶ عَلَى خَاطِرٍ وَبِنَ قَمَّةِ الْغَيْرَةِ إِلَيَّ تُقْتَلُ وَالْأَنَانِيَّةُ، تَلْقَى الْفَوْضَى وَأَنْوَاعُ الشَّرِّ الْكُلِّ.

¹⁷ أَمَا الْحِكْمَةُ إِلَيَّ جَايَةٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، هِيَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ طَاهِرَةٌ وَمُسَالَمَةٌ وَطَيِّبَةٌ وَسَيِّسَةٌ وَمَلِيَانَةٌ بِالرَّحْمَةِ وَالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ، مَا تُخَيِّرُ حَدَّ عَلَى حَدٍّ وَمَا

تَتَفَقَّشُ. 18 وَالنَّاسَ الِّي يَحِبُّوا السَّلَامَ، يَزِعُوعُوا السَّلَامَ، وَيَحْصُدُوا الثَّمَرَ الِّي هِيَ الصَّلَاحُ.

4

إِخْضَعُوا لِلَّهِ

1 سُنُوَّةُ الِّي يَخْلِكُكُمْ تَحَارِبُوا وَتَعَارَكُوا؟ مَسْ الشَّهَوي الِّي تَتَفَارَعُ فِيكُمْ مِنْ دَاخِلٍ؟ 2 تَسْتَهَاوُ حَاجَاتُ وَتَأْخُذُوهُمْش، تَوَلِيوُ تَقْتَلُوا. تَحْسُدُوا عَلَى حَاجَاتُ وَمَا تَنْجَمُوشُ تَأْخُذُوهُمْش، تَوَلِيوُ تَتَعَارَكُوا وَتَحَارِبُوا. إِتَمُومَا مَا تَأْخُذُوشُ عَلَى خَاطِرِكُمْ مَا تُطَلِبُوشُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ، 3 وَكِي تَطَلُبُوا مَا تَأْخُذُوشُ، عَلَى خَاطِرِكُمْ تَطَلِبُوا بِنِيَّةِ خَايِبَةٍ بَاشْ لَشَبَعُوا شَهَاوِيَكُمْ.

4 يَا خَائِنِينَ، يَاخِي مَا تَعْرِفُوشُ الِّي مَحِبَّةُ أُمُورِ الدُّنْيَا مُخْلِكُكُمْ تَعَادِيوُ اللَّهِ؟ إِي نَعَمْ الِّي يَحِبُّ أُمُورِ الدُّنْيَا يُوَلِّي عَدُوَّ اللَّهِ. 5 يَاخِي مَا شِي فِي بَالِكُمْ الِّي الكُتُبُ المُقَدَّسَةُ تَبْكَلُّمْ فِي الفَارَغِ وَقَتْلِي تَقُولُ الِّي الرُّوحُ السَّاكِنُ فِيْنَا يَغْيِرُ؟ 6 أَمَا اللَّهُ يَعْطِينَا نِعْمَةً أَعْظَمَ. هَاذَا كَا عَلَاشُ الكُتُبُ المُقَدَّسَةُ تَقُولُ: «اللَّهُ يَاقِفُ ضِدَّ المُتَكَبِّرِينَ أَمَا يَعْطِي نِعْمَةً لِهَتَوَاضِعِينَ.»

7 مَا لَا إِخْضَعُوا لِلَّهِ، وَقَاوَمُوا إِبْلِيسَ وَهَكَأ يَهْرَبُ مِنْكُمْ. 8 أَقْرَبُوا لِلَّهِ وَهُوَ يُقْرَبُ مِنْكُمْ. نَظَّفُوا يَدَيْكُمْ يَا مُدْنِينَ، وَطَهَّرُوا قُلُوبَكُمْ يَلِي مَا كَمَشْ ثَابِتِينَ عَلَى رَآيِ وَاحِدٍ. 9 أَحْزَنُوا وَنَوَّحُوا وَابْكِيو. خَلِي ضُكُّكُمْ يُوَلِّي بَكَاءَ وَفَرَحِكُمْ تُوَلِّي غَمَ. 10 تَوَاضَعُوا قَدَامَ الرَّبِّ، يَرْفَعِكُمْ.

مَا تَحْكُمُشْ عَلَى قَرِيْبِكْ

11 مَا تَحْكِيوْشُ عَلَيَّ بِعَضُّكُمْ بِالْحَالِيْبِ، يَا خَوَاتِي. رَاهُو إِلَيَّ يَحْكِي عَلَيَّ خَوْهُ بِالْحَالِيْبِ وَيُحْكُمُ عَلَيَّ، هُو فِي الْحَقِيْقَةِ يَحْكِي بِالْحَالِيْبِ عَالِ الشَّرِيْعَةِ وَيُحْكُمُ عَلَيَّ. وَإِذَا كَانَتْ تُحْكُمُ عَالِ الشَّرِيْعَةِ، رَاكَ مَا كَشَّ قَاعِدَ تَعْمَلُ بِهَا، أَمَا قَاعِدَ تُحْكُمُ عَلَيَّ. 12 فَمَّةٌ وَاحِدَةٌ بَرَكٌ يُحِطُ الشَّرِيْعَةَ وَوَاحِدٌ بَرَكٌ يُحْكُمُ، وَهُوَ اللَّهُ، إِلَيَّ وَحْدُو يَنْجِمُ نَجِيًّا وَلَا يَهْلِكُ. شُكْرُنَا إِنَّتَ بَاشَ تُحْكُمُ عَلَيَّ قَرِيْبِكَ؟

لَا زِمَ تَتَوَكَّلُوا عَلَى اللَّهِ

13 وَتَوَّأ إِنْتُمْآ إِلَيَّ تَقُولُوا: «الْيَوْمَ وَلَا غُدُوَّةَ بِشِ تَمَشِيُو لِهَدِيْنَةَ الْفَلَانِيَّةِ، وَنَقْعُدُوا فِيهَا عَامًا، وَتَنَاجِرُوا وَنَرْبَحُوا»، 14 قِي إِنْتُمْآ مَا تَعْرِفُوا شَيْءًا عَلَى غُدُوَّةِ. يَاخِي شَيْئَةً هِيَ حَيَاتِكُمْ؟ مَا هِيَ إِلَّا ضَبَابٌ يَظْهَرُ شَوِيَّةً وَمُبْعَدٌ يَغِيْرُ. 15 هَذَا كَمَا عَلَّاشُ يَلْزِمُكُمْ تَقُولُوا: «كَانَ حُبُّ الرَّبِّ، تَوَّ نَعِيْشُوا وَنَعْمَلُوا الْحَاجَةَ هَآذِي وَلَا هَآذِيكَ!» 16 أَمَا إِنْتُمْآ قَاعِدِيْنَ تَتَفَوَّخِرُوا وَتَتَكَبَّرُوا، وَكُلُّ نَفْرَةٍ كَيْمًا هَآذِي هِيَ شَرٌّ. 17 إِلَيَّ يَعْرِفُ يَعْمَلُ الْخَيْرِ وَمَا يَعْمَلُوْشُ، رَاهُو عَمَلٌ ذَنْبٌ.

5

تَنْبِيْهُ لِّلْغَنِيْنِ

1 وَتَوَّأ إِنْتُمْآ يَا غَنِيْنِيْنَ، إِبْكِيُو وَنَوْحُوا عَالْمَصَابِيْبِ إِلَيَّ بِشِ تَهْبِطُ عَلَيْكُمْ. 2 ثَرَوَاتِكُمْ فَسَدَتْ وَخَوَاجِكُمْ كَلَّاهُمْ السُّوسُ. 3 ذَهَبُكُمْ وَفَضِيْتُمْ كَلَّاهُمْ الصَّدِيْدُ إِلَيَّ بِشِ يَشْهَدُ عَلَيْكُمْ وَيَاكُلُ مَحْمُومَكُمْ كَيْفَ النَّارُ. تَكْتَنِرُوا وَأَحْنَا فِي آخِرِ الْآيَامَاتِ. 4 أَهْوَاكَ خَلَاصُ الْخَلَامَةِ إِلَيَّ حَصْدُوكُمْ أَرْضِيْكُمْ وَبِي سَرِقَتْوَهُمْ فِيهِ قَاعِدٌ يَصِيْحُ وَيَشْهَدُ ضِدْكُمْ، وَصِيَاخُ الْحَصَادَةِ بِيْدِهِمْ سَمْعُوْا إِلَآهُ

كُلِّ قُوَّةً. ⁵ عَشْتُوا عَلَاءَرْضٍ فِي الذَّخَامَاتِ وَالخَيْرَاتِ، وَسَمِنْتُوا رَوَاحِمُهُمْ كَيْمَا يَسْمِنُوا الْعَجَلَ لِنَهَارِ الذَّبِيحَةِ. ⁶ حَكَمْتُوا عَلَى الْبَرِيءِ وَقَتَلْتُوهُ مِنْ غَيْرِ مَا يَقَاوِمُهُمْ.

أَصْبِرُوا فِي الْحَيْنِ

⁷ أَمَا إِنْتُمْ يَا خَوَاتِي، أَصْبِرُوا حَتَّى لِيْنِ يَجِي الرَّبُّ. سُوفُوا الْفَلَاحَ كَيْفَاشْ يَصْبِرُ حَتَّى الْأَرْضُ تَعْطِي خَيْرَاتَهَا الْعَالِيَةَ، وَكَيْفَاشْ يَسْتَنِي الزَّرْعَ لِيْنِ يَتْرَوَى مِنْ شِتَاءِ الْخَرِيفِ وَشِتَاءِ الرَّيْبِ. ⁸ مَا لَا إِنْتُمْ زَادًا، أَصْبِرُوا وَانْتَشَجِعُوا، عَلَى خَاطِرِ الرَّبِّ قَرِيبٌ يَجِي. ⁹ يَا خَوَاتِي، مَا تَنْشَكَاوْشْ عَلَى بَعْضِكُمْ، بِأَشِ اللَّهُ مَا يُحْكَمْشْ عَلَيْكُمْ. عَلَى خَاطِرِ إِلِي يُحْكَمْ عَالِنَاسْ، هَاوْ وَاقِفْ قَدَامَ الْبَابِ. ¹⁰ يَا خَوَاتِي، خَلِيوْ الْأَنْبِيَاءَ إِلِي تَكَلُّوْا بِاسْمِ الرَّبِّ وَهُوَمَا مِتْحَمَلِيْنَ الْعَذَابِ وَصَابِرِيْنَ يَكُونُوا قُدُوةً لِيكُمْ. ¹¹ أَحْنَا نَقُولُوا: «صَحَّةً لِيْهِمْ إِلِي صَبِرُوا.» سَمَعْتُوا بَصِيرَ أَيُّوبَ وَشَفْتُوا كَيْفَاشْ الرَّبُّ بَارَكُوا فِي الْإِيخِرِ. وَهَذَا يَوْرِي إِلِي الرَّبِّ رُوُوفٌ وَرَجِيْمٌ.

¹² وَقَبْلُ كُلِّ شَيْءٍ، يَا خَوَاتِي، مَا تَحْلَفُوشْ لَا بِالسَّمَاءِ وَلَا بِالْأَرْضِ وَلَا بِحَيِّ شَيْءٍ آخِرِ. خَلِيوْ الْإِيْبَهُ مِتَاعَكُمْ تَكُونُ إِيْبَهُ وَاللَّا مِتَاعَكُمْ تَكُونُ لَا، بِأَشِ مَا يَتَحْكَمْشْ عَلَيْكُمْ.

قُوَّةُ الصَّلَاةِ

¹³ كَانَ فِيكُمْ شَكُونٌ قَاعِدٌ يَعَانِي؟ خَلِيهِ يَصَلِّي! كَانَ فِيكُمْ شَكُونٌ فَرِحَانٌ؟ خَلِيهِ يَسْبَحُ! ¹⁴ كَانَ فِيكُمْ شَكُونٌ مَرِيضٌ؟ خَلِيهِ يَعْطِ لِيْشُوخِ الْكَنِيسَةِ بِأَشِ

يَصَلُّوْهُ عَلَى خَاطِرُوهُ، وَيَدُهْنُوْهُ جَبِيْنُوْهُ بِشَوْبَةِ زَيْتٍ بِإِسْمِ الرَّبِّ. 15 وَالصَّلَاةُ
بِالْإِيْمَانِ تَشْفِي الْمَرِيضَ، وَالرَّبُّ يَرْجَعُوْهُ صَحُوْهُ. وَإِذَا كَانَ عَمَلٌ ذَنْبٌ يَغْفِرُهُوْلُوْهُ.
16 اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِكُمْ لِبَعْضِكُمْ، وَادْعِيُوْا لِبَعْضِكُمْ بِأَسْمَاءِ تَشْفَاوُهُ. رَاهِي صَلَاةُ
الْإِنْسَانِ الصَّالِحِ عِنْدَهَا مَفْعُوْلٌ قَوِيٌّ بِرَشَّةٍ. 17 إِيْلِيَا كَانَ إِنْسَانٌ عَادِيٌّ كَيْفِنَا،
وَطَلَبَ مِنَ اللَّهِ بَقُوَّةَ بِأَسْمَاءِ الشِّتَاءِ مَا تَصْبِيْشُ، يَاخِي مَا صَبِيْتَشْ عَالِأَرْضِ
لَمُدَّةِ ثَلَاثَةِ سَنِيْنَ وَنُصِّ. 18 وَمُبَعْدَ طَلَبِ اللَّهِ مَرَّةً أُخْرَى، يَاخِي صَبِيْتِ الشِّتَاءِ
وَالْأَرْضِ عَطَاتِ خَيْرَاتِهَا.

19 يَا خَوَاتِي، إِذَا وَاحِدٌ فِيكُمْ بَعْدَ عَالْحَقِّ وَجَاءَ وَاحِدٌ آخَرَ وَرَجَعُوْهُ،
20 خَلِيْهِ يَعْرِفُ إِنُوْإِلِي يَرْجَعُ مُذْنِبٌ مَالطَّرِيْقِ إِلِي ضَايِعٌ فِيهِ، رَاهُوْنَجِي رُوْحِ
مَالْمُوْتِ وَسْتَرِ بَرَشَّةِ ذُنُوْبِ.

التونسية بالدارجة الجديد العهد
Arabic, Tunisian Spoken: التونسية بالعربية الجديد العهد (New Testament)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: التونسية بالدارجة الجديد العهد

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2023-01-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 6 Jan 2023

92a63c1a-b161-5bd9-b2ee-bb40adbd7884